

ÉTUEFFONT



> Le Burkina Faso
p. 12



> Calendrier des
manifestations 2017
p. 20



> Paroles aux
associations
P. 23



> La dynastie Zeller
p. 31



> Cours informatique
p. 6



Sommaire

Le mot du Maire	René BAZIN	P. 3
Centre APF	René BAZIN - Jacques PETITJEAN	P. 4
La vie du village	René BAZIN - Jacques PETITJEAN	P. 6
Motion du conseil municipal (la poste)	Jacques PETITJEAN - Chantal PHILIPPON	P. 8
État civil	Secrétariat	P. 9
Service civique	Jacques PETITJEAN - Justine URBANSKY	P. 10
Le conseil municipal enfants	Martine HAMELIN et Noëlle OUTHIER	P. 12
École de la Forge	Les élèves de l'École de la Forge	P. 15
Le PLUi	Hervé GRISEY	P. 16
Le Calendrier des manifestations	Jean-Paul GRUEBER	P. 20
Paroles aux associations		
Val Fleury	Gabrielle STAUB	P. 23
La Récréative	Didier LOPEZ	P. 24
ÉLAN	Dominique GRISEY	P. 25
Les R(H)APSOD'S	Carlos HAMELIN	P. 26
Le comité des fêtes d'Étueffont	Dominique GRISEY	P. 27
Association RDOWN	Stéphane FORJAN	P. 28
Don du sang	Évelyne HOHWILLER	P. 28
Le pressoir d'Étueffont	Les membres du bureau	P. 29
L'ACCA	Christophe PROBST	P. 29
Les Amis de l'Hôpital	Les membres du bureau	P. 30
ADAPEI	Chantal PHILIPPON	P. 30
Histoire : La famille ZELLER	Bernard HEIDET	P. 31
CPAM		P. 33
En bref	Chantal PHILIPPON - Jacques PETITJEAN	P. 34
Vivre ensemble à ÉTUEFFONT	Alain FESSLER	P. 39

Horaires de la mairie

- Lundi de 14 H 00 à 17 H 30
- Mardi de 14 H 00 à 17 H 30
- Mercredi de 8 H 30 à 11 H 30
- Jeudi de 14 H 00 à 17 H 30
- Vendredi de 14 H 00 à 17 H 30
- Samedi de 9 H 00 à 12 H 00

1 rue de Rougemont—ÉTUEFFONT

Téléphone : 03.84.54.60.40.

Fax : 03.84.54.69.81.

Mail : etueffont.mairie@wanadoo.fr

Site Internet : www.etueffont.fr

<https://www.facebook.com/Village-dEtueffont>

Le mot du Maire



Chères Tafionnes,
Chers Tafions,
Le bulletin municipal du mois de décembre nous permet de faire le bilan d'une année de travail mais aussi des évènements qui ont jalonné la vie de notre village.

Je remercie d'abord chaleureusement les associations qui, au travers de leurs nombreuses manifestations, font qu'Étueffont est un village attractif et dynamique.

Je remercie également les commerçants qui s'investissent lors des différentes manifestations. Ceux-ci sont force de soutiens et de conseils.

Et bien sûr les bénévoles sans qui rien ne verrait le jour. Toutes ces personnes qui donnent de leur temps, de leur énergie et de leur imagination. MERCI !

L'année 2017 s'achemine avec la fin des travaux rue de l'École Maternelle. Il reste l'aménagement du croisement avec le CD12. Une réflexion devrait avoir lieu sur la possibilité de modifier le carrefour avec la rue des Bois Sarclés.

Le cheminement piéton le long de cette rue sera exécuté début d'année 2018.

Le mur du cimetière, un chantier conséquent est maintenant terminé.

En cette fin d'année, nous vivons le départ du Centre APF IEM Thérèse Bonnaymé. À

l'annonce de ce déménagement et tout au long de ce projet, mon inquiétude première a été le devenir de l'ensemble des salariés. Ceux-ci font l'objet d'un reclassement sur le site de Belfort. Ils quittent tous Étueffont avec beaucoup de regrets.

Depuis le début du printemps, je travaille avec quelques élus sur la possibilité d'intervenir sur l'avenir de ce site. Divers avant-projets se dessinent, nous restons très prudents pour l'instant.

Aujourd'hui, l'État demande à toutes les collectivités de faire des économies. Et je n'ai aucune certitude à ce jour, de pouvoir prétendre à des subventions.

Seul, le village d'Étueffont ne peut se permettre d'acheter et de rénover ce site. Cela aurait un impact trop important d'un point de vue financier.

Je m'engage à communiquer auprès de vous sur ce dossier dès que des avant-projets viables et cohérents verront le jour. Ceux-ci ne devront pas mettre en péril, la quiétude de notre village et ses finances.

Pour terminer, j'ai le plaisir de vous présenter, de la part du Conseil Municipal et en mon nom personnel, nos vœux les plus sincères de bonheur et de réussite, à vous, ainsi qu'à vos proches pour cette nouvelle année. Avec tout mon dévouement.

Le Maire

LK EUROCAR·HORN
ANJOUEY
Notre métier, Vous transporter

Pour tous vos transports, déplacements et voyages

03 84 54 60 70
eurocar-horn@l-k.fr
www.l-k.fr

ZAC de la Charmotte • 90170 ANJOUEY

Où il est question d'APF et... d'EPF..

C'était un véritable symbole à Étueffont : ***l'Institut d'Éducation Motrice « Thérèse Bonnamy »*** a fermé ses portes très récemment.

L' APF (Association des Paralysés de France) qui gère ce type d'infrastructure va donc mettre en vente l'ensemble des biens, fonciers et immobiliers qui constituent cette propriété au sein de notre commune. Environ 3,5 hectares de terrain, des bâtiments pour la plupart à vocation pédagogique et éducative deviennent par conséquent disponibles au cœur du village.

Cette information étant confirmée, il est une évidence qui s'impose à tous, la commune a le devoir impératif de tout mettre en œuvre pour acquérir la maîtrise de ce magnifique espace et de ses dépendances.

À l'instant où nous écrivons ces lignes, le prix de mise en vente n'est pas encore connu, mais il y a fort à parier que *la somme demandée sera fort élevée* et que cet achat effectué, il restera à valoriser ce morceau de commune de différentes manières *ce qui impliquera obligatoirement des investissements supplémentaires...*

De fait, dès les premières rumeurs de mise en vente, René Bazin, notre Maire n'est pas resté inactif : prises de contact renouvelées avec la Direction de l'APF et tous les organismes publics ou privés concernés, constitution progressive d'un dossier contenant l'ensemble des informations glanées ci et là et sur les réflexions menées en interne... Ce travail préalable à toute prise de décision ***qui impacterait considérablement les finances communales pour des dizaines d'années*** doit être mené avec soin et prudence ***et ne peut - tout le monde le comprendra - être étalé sur la place publique.*** Le projet doit s'inscrire dans un cadre strict dont les conditions peuvent être exprimées de la

manière suivante :

- négociations avec les responsables de l'institut ;
- travail avec le service des domaines ;
- réflexion au sein de la municipalité sur les problématiques budgétaires induites à court et moyen terme ;
- recherche de partenaires potentiels éventuels ;
- élaboration de pistes pour le devenir du domaine en cas d'acquisition et la valorisation de certains espaces ;
- réflexion plus globale sur la cohérence des politiques communales en œuvre ou prévues en lien avec ce nouvel élément.



Tous ces aspects du dossier « APF » sont en réflexion depuis plusieurs mois maintenant. L'idée, bien sûr est d'avoir une banque de propositions importantes à mettre sur la table lorsque le moment sera venu. Ce travail préalable est mené avec sérieux et assiduité : cette première communication sera poursuivie aux moments opportuns pour qu'elle ne constitue pas un frein à une évolution favorable du dossier.

Être élu ET responsable, c'est aussi cela.

Centre APF (suite)

La valorisation du domaine : un enjeu essentiel pour l'équilibre des finances communales

Maîtriser les finances communales, c'est maîtriser l'impôt !

De cet axiome découle l'absolue nécessité d'imaginer deux grands espaces de réflexion :

1. Une première partie du domaine pourra par exemple abriter une Maison des Services au Public avec mairie intégrée et bureau de poste attenant, salle polyvalente multi-usages, voire accueillir un groupe scolaire rassemblant les écoles maternelle et élémentaire, du périscolaire... mais sans générer d'apports financiers.
2. Une autre partie devra impérativement constituer une source de revenus pour la collectivité afin d'atténuer la charge

financière induite par l'acquisition du domaine : tout reste donc à imaginer pour ce volet de la réflexion :

- ventes de parcelles ;
- locations diverses ;
- accueil de structures nouvelles au service de la population (infrastructures personnes âgées, touristiques ... ;

De nombreuses idées sont sur la table actuellement qui, pour certaines, semblent totalement irréalistes, et pour d'autres pourvues de bon sens.

La raison... financière au bout du compte, finira par l'emporter sans qu'on oublie pour autant *les aspects liés à l'aménagement global du Territoire communal, à ses équilibres environnementaux et humains, aux besoins de la population locale...*

L'EPF : l'Établissement Public Foncier :

un partenaire indispensable !

Les enjeux liés à la maîtrise du foncier

La disponibilité foncière et le coût du foncier constituent une donnée majeure des politiques d'aménagement du territoire.

Le développement du territoire communal passe en effet par une nécessaire maîtrise du foncier au service de projets réalisables à long terme en prenant en compte, en particulier, des besoins en matière d'habitat, d'équipements publics, de développement économique ainsi que la préservation de l'environnement.

La mobilisation de ce foncier nécessite une connaissance approfondie du marché et requiert une ingénierie technique et juridique importante (négociations, conseils, veille réglementaire et juridique).

Or, de nombreux projets peuvent être facilités par la mise en place d'un « **portage foncier** » à moyen ou long terme, c'est-à-dire par **le recours à une structure susceptible de se rendre propriétaire des biens, d'en assurer le portage et de les rétrocéder à la collectivité lorsqu'elle sera prête à démarrer son projet.**

L'EPF peut et doit être cette structure.

Présentation de l'EPF

L'EPF est un Établissement Public Industriel et Commercial, son budget est principalement construit sur l'emprunt, la taxe spéciale



d'équipement (TSE) et les recettes liées aux frais de portage et rétrocession.

-L'EPF a vocation à **acquérir** directement des biens fonciers et immobiliers, les **porter**, les **gérer**, puis les **rétrocéder** à la collectivité membre lorsqu'elle est prête

à lancer son projet.

- L'EPF peut **préempter**, uniquement sur délégation du titulaire du droit de préemption et **exproprier**.

Cadre d'intervention de l'EPF

-**Acquisition** par l'EPF aux conditions du service des Domaines et après signature d'une convention opérationnelle,

-Durée du **portage** : 4 ans, renouvelables par 2 tranches de 2 ans au vu des éléments justifiant de la poursuite effective des démarches nécessaires à la réalisation des projets,

-Frais de portage annuel : 1 % HT par an sur le prix global hors impôts + Impôts et taxes les quatre première années, 2% HT par an si le portage est prolongé de 2 ans puis 4% pour 2 années supplémentaires.

-**Rétrocession à prix coûtant** : Prix global (payé à la signature de l'acte) = Prix d'acquisition + frais d'acquisition (frais d'acte, notaire, diagnostic, géomètre, etc.) + indemnités de toute nature versées aux propriétaires, locataires, ayants droit + frais de pré-aménagement demandés par la collectivité (démolition, dépollution, ...) + solde des frais de gestion externalisés (gestion des biens, assurances, impôts, ...).

La vie du Village

Un local pour les jeunes

Prochainement sur Étueffont : Un nouveau local pour les jeunes

À l'initiative de M. le Maire, un local sera prochainement érigé à proximité du stade d'Étueffont, d'une superficie comprise entre 30 et 40 m². Le coût de ce local sera très réduit puisque des entrepreneurs locaux sont partenaires de l'opération, pour les matériaux, le local en lui-même et son toit. Les travaux tels que le socle du bâtiment seront réalisés par les employés communaux. Ce local a pour vocation d'être un lieu d'échanges pour les adolescents et jeunes adultes d'Étueffont et des environs, qui en ont plusieurs fois exprimé la demande auprès de la mairie. La gestion de ce local leur sera confiée, avec une prévision de mise à disposition effective au premier semestre 2018.

Une dizaine de jeunes, majoritairement majeurs, se sont d'ores et déjà déclarés intéressés pour participer à sa gestion, en



coopération avec des adultes dont des élus communaux. Pour cela, une association de type loi 1901 est actuellement en cours de création. Les statuts de cette association sont en phase d'élaboration, de même qu'un règlement intérieur précisant les modalités de fonctionnement, et en particulier les règles d'utilisation du nouveau local. En premier lieu, le groupe de réflexion de jeunes mis en place depuis quelques semaines s'est déclaré favorable à une utilisation conditionnée par une adhésion annuelle modeste à l'association.

Cette initiative des élus d'Étueffont se veut complémentaire des activités par ailleurs proposées aux jeunes des communes par la Communauté de Communes des Vosges du Sud (CCVS) dans le cadre du Forum Jeunes. Il ne s'agit pas ici de proposer des activités encadrées, mais bien de permettre aux jeunes de disposer en autonomie d'un endroit « à eux ».

La sorties des personnes âgées

Cette année, la sortie des Anciens a eu lieu le 23 septembre : presque 70 personnes ont répondu à l'invitation de la Mairie et



Une partie du groupe devant la source du Lison

de son CCAS. Une agréable journée, empreinte de convivialité et de bonne humeur nous a réunis, d'abord à Cléron, puis au Musée de la Taillanderie et enfin à la source du Lison. Le repas qui a été pris au « Hameau du fromage » a été succulent, la visite de la Taillanderie a passionné toutes les personnes présentes et la source du Lison, une résurgence spectaculaire a impressionné les visiteurs.

Un document d'une quinzaine de pages a permis à toutes et tous de s'informer sur les curiosités du voyage et de la région. Une excellente journée... à renouveler en 2018 !

La vie du Village (suite)

Cérémonies patriotiques au Monument aux Morts

Comme chaque année, trois cérémonies se sont déroulées au Monument aux Morts d'Étueffont. Les 8 mai et 11 novembre ont rassemblé les édiles des trois communes (Étueffont, Petitmagny, Lamadeleine), les Anciens Combattants autour de leur Président, les Jeunes du Conseil Municipal Enfants et quelques citoyens pour commémorer la fin des deux grandes guerres du 20^e siècle et rendre hommage à tous ceux et celles qui ont donné leur vie, fauchés pour la plupart dans la fleur de l'âge.

Comme il est de tradition depuis de nombreuses années, nous avons reçu, le 23 novembre, nos Amis masopolitains qui commémorent la libération du Pays-Sous-Vosgien et celle de Masevaux en marchant sur les traces des libérateurs, d'Étueffont à Masevaux. Près d'une centaine de personnes, parmi lesquelles une délégation du Lycée Janson de Sailly (Paris) et une forte délégation du Collège et du Lycée professionnel de Masevaux sont venues en bus et sont reparties à pied vers leur petite ville.

Cette année la présence d'une compagnie du 35^e RI de Belfort a conféré un caractère encore

plus solennel et émouvant à cette belle manifestation patriotique. Une magistrale Marseillaise a capella entonnée par les soldats et reprise par tous les civils a particulièrement ému l'ensemble des personnes présentes.

Après cette cérémonie pleine d'émotion au Monument aux Morts, une petite collation a été offerte par la commune à tous les participants, qui, ensuite sont partis par la Chapelle du Mont Bonnet, puis Saint Nicolas pour rejoindre Masevaux.

N'oublions pas toutes celles et tous ceux qui, en offrant leur vie, nous permettent de vivre heureux dans un pays libre et démocratique !



Distribution des sacs jaunes - SICTOM

Des changements dans la collecte des ordures ménagères vont amener les habitants de notre village comme tous les habitants du Syndicat des Ordures ménagères (SICTOM) à venir dans leurs mairies respectives pour se fournir en sacs plastiques (qui seront ramassés par les camions en « porte à porte ») les jeudis des semaines paires.

Cette distribution organisée par le SICTOM n'engage en RIEN la commune et ses employés dans le choix du SICTOM de fournir dorénavant des sacs aux usagers.

Si les élus ont accepté d'organiser cette

distribution, c'est « UNIQUEMENT » pour faciliter la vie des Taffions et alléger autant que possible, le coût financier de ce processus pour le SICTOM.



Conseil municipal du 27 novembre 2017

Motion relative à la réduction des horaires d'ouverture du bureau de poste d'Étueffont

Sur la base des informations communiquées par Monsieur le Maire, les élus du conseil municipal d'Étueffont réfutent les arguments qui leur ont été avancés (baisse de la fréquentation quotidienne) pour justifier la réduction des horaires d'ouverture du bureau de poste de notre village de 18 à 15 heures hebdomadaires.

Cette réduction d'horaires conduirait à la fermeture du bureau de poste le samedi matin.

La proposition de motion ci-après présentée par Jacques PETITJEAN et Chantal PHILIPPON est débattue et adoptée à l'unanimité par le conseil municipal.

Le conseil municipal :

- dénonce auprès du groupe La Poste le fait que chaque restriction des heures d'ouverture du Bureau de Poste entraîne, de fait, une moindre fréquentation. Cette dégradation des statistiques de fréquentation justifiera alors à terme une décision de transformation du Bureau de Poste voire de sa fermeture,
- réclame, de la part d'une entreprise tenue à des obligations de service public, que la rentabilité des bureaux de poste ne soit pas seulement appréciée à partir de critères financiers mais aussi sociaux et en intégrant les nécessités d'un aménagement harmonieux du territoire,
- demande à l'entreprise La Poste de tenir compte des difficultés dans lesquelles elle place les plus fragiles des bénéficiaires de son service bancaire qui ne seront pas en mesure de se rendre dans les bureaux centraux trop éloignés de leur domicile et des besoins des commerces et entreprises, attentifs à un service de proximité,
- rappelle avec force son attachement au service public postal et son rôle essentiel en matière de cohésion sociale et territoriale.

- demande à l'entreprise La Poste de surseoir à sa décision sachant que la volonté de la Mairie d'Étueffont est d'intégrer une agence postale communale lors de la création prochaine de la nouvelle Maison des Services à la Population afin d'assurer dans les meilleures conditions la continuité du service public.

Le Conseil Municipal, après en avoir délibéré :

- s'oppose à la réduction des horaires d'ouverture du bureau de poste d'Étueffont,
- autorise le Maire à engager tout rapprochement qu'il jugera nécessaire avec les communes affectées par le même type de décision.
- autorise le Maire à engager toute manifestation qu'il jugera appropriée pour recueillir le soutien de la population.
- mandate le Maire pour transmettre cette motion à Monsieur le Directeur Départemental de la Poste et à Madame la Préfète du Territoire de Belfort.



État civil

du 1er juin au 30 novembre 2017

Naissances :

Ombeline MOUGET née le 16 juin 2017
 Ruby DEGARDIN CHANDELLO née le 27 juillet 2017
 Paul GLÉ né le 14 août 2017



Mariages :

Martine DEWEZ et Robert IRÉNÉE mariés le 28 octobre mai 2017

Décès :

Simone GIROT épouse POIRRIER, décédée le 12 août 2017

Le relevé d'État civil n'est pas complet, certaines personnes ne souhaitant pas voir leur nom paraître dans notre bulletin.

Pacte Civil de Solidarité (PACS)



Depuis le 1er novembre 2017, l'enregistrement des Pactes Civil de Solidarité (PACS) a été transféré aux officiers d'État Civil. Cette procédure résulte de

la loi de modernisation de la Justice du XXI^e siècle du 19 novembre 2016.

Le PACS est un contrat. Il est conclu entre deux personnes majeures, de sexe différent ou de même sexe, pour organiser leur vie commune.

Pour ce faire, les partenaires doivent rédiger une convention et la faire enregistrer en fournissant certaines pièces justificatives en mairie.

Pour la commune d'Étueffont, l'enregistrement du PACS se fait exclusivement sur rendez-vous et uniquement pour les personnes qui décident de fixer leur résidence commune sur Étueffont. Les futurs partenaires doivent être physiquement présents le jour de l'enregistrement.

Pour plus d'informations, vous pouvez vous renseigner au secrétariat de mairie ou aller sur le site :

<https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/N144>

“Aux Senteurs du Fayé “

Créations florales – toutes occasions - Cadeaux

Espace Deuil - Articles Funéraires

3, grande rue

90170 ETUEFFONT

Tél/fax 03 84 54 64 08

www.aux-senteurs-du-faye.com

Commande et Paiement à distance CB



Service civique

Une première expérience positive

Le 14 novembre s'achevait la première mission de service civique lancée par la Commune : deux Jeunes, Justine et Léo ont été accueillis pour une période de 8 mois à la Mairie de notre village. Sous l'impulsion de notre Maire, ils ont réfléchi et travaillé sur deux missions bien définies, ***l'environnement*** d'une part, ***les relations générationnelles et intergénérationnelles*** d'autre part.

Leur apport a été fructueux : sous la houlette de leurs tuteurs, J. Petitjean, A. Isbled, C. Philippon et H. Grisey et avec l'aide précieuse de R. Bazin, ils ont mené à bien de beaux projets.

Retenons entre autres choses, le travail effectué sur la mare pédagogique, sur le balisage de cheminements divers, la mise en



route du club informatique pour les Aînés, l'enquête lancée sur la solidarité générationnelle qui devra encore être travaillée... les dossiers ont été nombreux et bien menés.

Leur présence nous manque déjà : aussi, notre Maire est d'avis que l'expérience doit être poursuivie et a donc

souhaité qu'une campagne de recrutement pour accueillir deux nouveaux Jeunes soit lancée.

Nous serons par conséquent en mesure, dès janvier 2018 de poursuivre le travail engagé par Justine et Léo avec deux nouvelles personnes, notre agrément portant sur une période de 3 ans.

Nous souhaitons doré et déjà la bienvenue à nos futurs Volontaires !

Nos Aînés, l'internet, l'informatique et la bureautique...

Qui a dit qu'il était difficile d'apprendre à partir d'un certain âge ?

En tout cas pas la trentaine de personnes qui ont décidé pour certaines et certains de se perfectionner en informatique et de devenir « des surfers » accomplis, pour d'autres d'oser faire les premiers pas dans une discipline qui leur est totalement étrangère...

Depuis plusieurs semaines maintenant, tous les lundis matin, la salle du conseil bruisse des chuchotements enthousiastes mais oh combien studieux de ces nouveaux adeptes du clavier.

C'est notamment avec l'aide de Justine, l'une de nos Jeunes Volontaires du service civique que l'opération a débuté ; son succès a été tel que rapidement deux groupes ont été formés (grands débutants et avancés). Nous étions deux animateurs au tout début, aidés en outre par Chantal Lugarini ; maintenant que Justine a terminé son service, Carlos Hamelin et Jean François Philippon sont venus nous donner la main, c'est dire combien nos « élèves » sont encadrés !

Leurs progrès sont d'ailleurs significatifs et bien encourageants ! C'est un réel plaisir d'être à leurs côtés dans cet apprentissage. Une commande groupée de 10 ordinateurs a été passée qui témoigne de la volonté des « stagiaires » d'aller de l'avant... !

Nous leur souhaitons tout le succès possible dans leur entreprise...

À noter que nous continuons d'accueillir toutes les personnes qui voudraient bien se joindre à nous : n'hésitez pas à venir nous retrouver !



Service civique (suite)

Témoignage de Justine Urbanski



Je remercie la mairie d'Étueffont et ses habitants qui m'ont chaleureusement accueillie et accompagnée durant mes huit mois de service civique.

En effet, mes missions sur le thème de l'environnement m'ont confortée dans l'idée de trouver un métier lié à l'écologie et la préservation de la planète.

De plus je suis très heureuse d'avoir été utile aux habitants d'Étueffont et surtout à ses

Anciens à qui j'ai pu apporter quelques notions informatiques durant nos cours.

C'est en effet environ une trentaine de personnes, qui, chaque semaine, y participent.

Outre l'aspect « éducatif » les cours permettent la création de liens sociaux, point qui nous apparut essentiel pour lutter contre l'isolement de certaines personnes âgées.

Je pense que la mairie a été satisfaite de l'expérience « service civique » puisque de nouveaux jeunes seront recrutés pour poursuivre les missions en cours sur le thème environnemental et intergénérationnel.

La Renouée du japon : une véritable peste végétale



Originaire d'Asie, cette vivace à croissance rapide peut atteindre 2 à 3 m de hauteur pendant l'été. Ses tiges creuses et noueuses sont semblables à celles du bambou, d'où les appellations de bambou japonais ou de bambou mexicain qu'on lui attribue parfois. À la fin de la saison, elle produit des panicules de fleurs blanc crème.

La renouée du Japon possède des rhizomes qui peuvent s'enfoncer à plus de 2 m de profondeur et s'étendre latéralement sur 7 m ! Ces tiges souterraines libèrent des toxines qui empêchent l'établissement d'autres végétaux. Son mode de reproduction est fort efficace : un minuscule fragment de tige ou de rhizome peut donner naissance à un nouveau

plant ! En outre, les fragments de rhizome peuvent demeurer en dormance dans le sol pendant 10 ans. Enfin, l'absence d'ennemi naturel facilite également l'établissement de cette véritable peste. La renouée du Japon colonise les bords des plans d'eau, les milieux humides, les fossés, les canaux d'irrigation, les abords des routes et les milieux perturbés. Elle forme des peuplements denses qui étouffent les espèces indigènes, appauvrissant ainsi la diversité biologique des écosystèmes. Elle limite également l'accès aux cours d'eau et accroît les risques d'inondation, en raison des tiges mortes qui flottent à la surface de l'eau au printemps dans le lit de Lamadeleine.



L'éradication de la renouée du Japon est extrêmement difficile. Si la plante est présente, il faut couper ses tiges au ras du sol, et ce, à plusieurs reprises pendant la saison, de façon à épuiser ses réserves. Il faut procéder ainsi pendant plusieurs

années.... N'essayez pas de l'arracher : ses rhizomes sont très profonds et vous risquez d'oublier des fragments dans le sol. Ne compostez pas les résidus de taille et ne les jetez pas dans la nature !

Conseil municipal enfants

Burkina Faso (2^e partie)

Suite du reportage sur le Burkina Faso, dans le cadre de l'échange entre le CME et un groupe de collégiens paru dans le bulletin municipal n°68 de juin 2017

Les jardins :

Ils sont très nets, verts et structurés. Les puits proches des jardins sont très dangereux car à même le sol, et l'eau n'est pas potable. On privilégie les puits construits. Des motopompes aspirent l'eau stagnante dans les cuvettes naturelles. Cette eau n'est pas non plus potable. La quête de l'eau est vraiment cruciale. À Ouagadougou, l'eau est potable **presque** partout, les systèmes d'assainissement commencent à se mettre doucement en place.



Les mamans cuisinent à tour de rôle dans de grosses gamelles pour assurer la cantine à l'école primaire. Les repas sont constitués principalement de riz et sauce à base de poissons.

Les classes:

Les effectifs sont en baisse, de 100, ils passent



à 40 - 50 élèves. Les collèves sont de plus en plus nombreux et la cantine n'est pas systématique. Les toits sont en tôle ondulée, induisant une chaleur étouffante. Il y a un problème de compatibilité entre les horaires et la chaleur. Il fait nuit brutalement à 18 h 00 (en ¼ h). Les élèves s'éclairent à la lampe de poche. Il existe aussi des panneaux solaires.

Le climat étant très sec, il y a beaucoup de vent donc de poussière, ce qui crée des problèmes sanitaires. Les toilettes n'existent pas partout.

Il y a une dizaine d'années, des potagers ont été créés pour alimenter la cantine dans certaines écoles, raconte Madame Mougin (membre du conseil d'administration de Solidarité Burkina). La cantine est importante car les enfants n'ont souvent que ce repas par jour. Les « gamelles » apportées par les enfants sont posées près du directeur, puis remplies et distribuées. L'association a d'ailleurs financé une partie des cantines jusqu'à leur autonomie et se recentre désormais sur la scolarité et l'éducation. Les ONG assurent le suivi santé.



Madame Robert (Présidente de Solidarité Burkina)

souligne la délicatesse de ses hôtes qui chauffaient l'eau pour sa toilette, et évitaient certains aliments pour protéger ses intestins lors de sa visite début 2017

Ouagadougou :

Il y a beaucoup de mobylettes. Le casque commence à être utilisé. Le permis A pour les

Conseil municipal enfants (suite)



125 cm³ est obligatoire mais peu le possèdent. Pour les voitures, les contrôles n'existent qu'en cas d'accidents (nombreux à cause des animaux errants). Les gens ne sont assurés qu'au tiers car il est difficile de faire comprendre l'intérêt de ce système.

Alexis s'étonne du port de pantalon, alors qu'il fait très chaud. Chantal Philippon explique que le ressenti dans ces pays est très différent de celui des pays tempérés. De plus, il faut se protéger de la poussière et les gens ont beaucoup de pudeur (peu de bras nus). Madame Mougin parle aussi de la notion de récupération, on ne jette pas, on recycle.

Madame Robert évoque les questionnaires des enfants d'Étueffont. Chaque pays est étonné des questions de l'autre, les enfants comprennent les différences de leur mode de vie.

Augustin, prêtre à Evette Salbert et habitant Étueffont est de nationalité Burkinabé. Il nous parle des différentes religions qui se côtoient sans souci (à part les intégristes salafistes). Il était journaliste et a participé à des échanges chrétiens-musulmans. Chacun a étudié la religion de l'autre, ce qui simplifie échanges et communications. Cette vision de vie est totalement différente de celle du Mali où les intégristes sont très présents.

Il nous explique l'orpillage, mot inconnu des enfants (recherche de l'or dans les cours d'eau), et les soucis qui en découlent comme la déscolarisation et la contamination au mercure. Dans le sous-sol, il y a de l'or et cela attire les enfants.

Visite des Burkinabés sur Étueffont

Le 14 juin dernier, nous avons eu la visite de Mahamadi KABORÉ qui est arrivé le 11 juin du Burkina Faso où il est professeur de Français, il a 74 élèves en 6^e et 58 en 5^e. **C'est une partie de ses élèves qui a répondu au questionnaire des jeunes d'Étueffont.**

- Les **élèves burkinabés** font 6 km à pied pour se rendre au collège. 22 passent en 5^e avec une moyenne de 10. Ceux qui ont une moyenne inférieure à 7 sont exclus.
- En raison de la chaleur, **les cours** se déroulent de 7 H 00 à 12 H 00 le matin et de 15 H 00 à 17 H 00 l'après-midi. La nuit tombe à 18 H 00 et les collégiens n'ont souvent pas de lampe pour faire leurs devoirs. L'association Solidarité Burkina en a acheté quelques unes pour pallier à ce problème.
- **Les visites médicales** sont organisées par des étudiants pour les enfants parrainés. Une sensibilisation à l'hygiène (lavage des mains) est apportée ainsi qu'un encouragement à utiliser les poubelles.
- **La situation politique** est compliquée ; il y a beaucoup de grèves qui divisent la société.
- Les boissons les plus courantes sont la bière, le Coca-cola et le Fanta.
- Il y a des bars et des piscines à Tanghin Dassouri.



Des objets offerts au Conseil municipal enfants

Conseil municipal enfants (suite)

- **Les crocodiles sacrés** sont protégés. Il n'y a pas eu d'accidents bien qu'ils courent très vite ; certains enfants nagent avec eux. Le plus vieux crocodile a 102 ans.
 - Les crocodiles morts sont enterrés (10 kg les jeunes, 80 kg les vieux).
 - Il n'y a aucun problème de **racisme**. Un étranger a droit à la protection : le « Blanc » peut apporter beaucoup au développement.
 - À cause de la chaleur, **les morts** sont enterrés le jour même dans la cour ou au cimetière.
 - Pour les musulmans, on attend 7 jours pour faire la cérémonie.
 - Mahamadi a 11 enfants ; c'est une sécurité pour la vieillesse. Maintenant, l'État protège les anciens.
 - Les filles obéissent aux parents qui leur proposent un mari. La loi burkinabé interdit maintenant la dot. Les anciens peuvent avoir trois femmes.
- Mahamadi offre aux jeunes conseillers un tableau représentant des cases faites avec des graines de couleurs différentes. On distingue du sorgo rouge qui sert de nourriture et qui est utilisé pour la fabrication de la bière. Le sorgo blanc, le sésame, le maïs, les haricots, le riz, l'oseille en graines, le mil, entrent également dans la composition du tableau.

Élections au conseil municipal enfants

Une partie du conseil municipal enfants a été renouvelé.

Six élèves de CM1 et trois élèves de CM2 ont été élus les 7 et 14 décembre 2017.

Classe de CM1	Classe de CM2
Mattéo BAZIN	Juliette HENRIOT
Clara BESIN	Lila OCTAVE
Léonie BOETSCH	Valtesse SANNER
Maïssa HAZEL	
Shadi HAZEL	
Élias SIEFFERT	

Six conseillers, actuellement en 6^e et 5^e restent élus. Il s'agit de :

- Yseline BEY
- Zakaria CHERFAOUI
- Manon GESSER
- Hélène HENRIOT
- Alexis MOINE
- Cyprien GRZEGORZEWSKI

Huit conseillers quittent le CME pour « raison d'âge » :

- Jehanne BEY
- Tom COURTOT
- Nathan DUCOTTET
- Robin FOSSE
- Martin IRÉNÉE
- Kilian MANIER
- Ben MONNET
- Tom VIGNO

Nous les remercions pour leur participation à la vie citoyenne de notre village.



École de la FORGE

À l'école de la Forge

Dans notre petite et paisible école primaire d'Étueffont, il y a 95 élèves depuis la rentrée du 4 septembre 2017.

Organisation de l'école:

- Madame Duguet a une classe de 19 CP.
- Madame Simon a une classe de 23 CE1.
- Madame Lavaux a une classe de 26 CE2/CM1.
- Madame Lorenne a une classe de 27 CM1/CM2.

Madame Viney, la maîtresse d'allemand a 16 élèves partagés en deux groupes: CP/CE1 et CE2/CM1/CM2. Elle intervient deux fois par semaine.

Les délégués de classe (2 élèves par classe) ont été élus.

Mais, comment cela s'est-il passé? Qui a été élu?

Dans chaque classe, des élèves se sont présentés et ils ont fait une campagne électorale (parler devant la classe, faire une affiche, aller voir des gens dans la cour...). Ils ont eu une semaine (7 jours) pour se

préparer. Puis, dans chaque classe, les élèves ont voté leurs délégués de classe. Il y avait une urne, un isoiloir (dans certaines classes c'était le SAS, dans d'autres, une armoire), des bulletins de vote, un bureau de vote et des enveloppes.

Maintenant, nos délégués sont: Léonie B et Jules V chez les CM1/CM2; Lilloo B et Tim B chez les CE2/CM1; Emmeline M et Arnaud E Chez les CE1; Candice G et Adam B chez les CP. Ils font le lien entre les élèves et les enseignantes. Ils peuvent intervenir en cas de problèmes dans la cour et ils assistent à un conseil de délégués toutes les semaines.

Tout s'est donc très bien passé lors de cette rentrée !



Mets tes baskets



Les élèves de l'école de la Forge ont participé à une manifestation sportive pour une association : ELA. Toute l'école a participé afin de collecter assez d'argent pour aider les enfants atteints de **leucodystrophie**. C'est une maladie génétique orpheline qui détruit le système nerveux central.

Les enfants de l'école ont recherché des promesses de dons dans leur entourage. Le lundi 16 octobre, toute l'école s'est retrouvée au stade d'Étueffont pour courir! Les maîtresses ont soutenu les élèves pendant leur course. Cela a duré 20 minutes (vingt minutes pour courir). Les élèves ont couru en deux groupes. Chaque classe était coupée en deux. Les CP, CE1, CE2, CM1 et CM2 étaient mélangés.

Tous les enfants ont été très courageux et ils ont donné toute leur énergie pour cette action : "**Mets tes baskets et bats la maladie**".

Les CP ont fait 96 tours, les CE1 en ont fait 138, les CE2/CM1: 193 et les CM1/CM2: 203. Ceci fait un total de 630 tours. Les élèves ont récolté 840 Euros. Tout le monde n'a pas récolté la même somme mais si tout le monde donne un peu, la maladie peut être vaincue !

Pourquoi un PLUi



La Loi NOTRe (Nouvelle Organisation Territoriale de la République) a conditionné, dans le Nord du Territoire de Belfort, la création d'une nouvelle Communauté de Communes : la Communauté de Communes des Vosges du Sud. La CCVS, née le 1^{er} janvier 2017 de la fusion des ex CCPSV et CCHS, se doit, entre autres, d'harmoniser les pratiques et rationaliser les organisations territoriales de manière à renforcer les blocs de compétences. Un des thèmes, en concertation étroite avec les villages voisins, privilégie l'élaboration de politiques d'urbanisme au plus près des populations.

Notre POS (Plan d'Occupation des Sols) d'Étueffont, devenu PLU s'achemine vers une mue en PLUi...

Le PLUi est un document d'urbanisme à l'échelle des 22 communes de la Communauté de Communes des Vosges du Sud. Il aboutit à un projet global d'aménagement et d'urbanisme respectueux de l'environnement et il définit les règles d'utilisation du sol.

Ce projet repose sur une analyse du fonctionnement, de l'organisation du territoire et de ses relations avec les territoires voisins.

Cette analyse touche le quotidien des habitants de la CCVS : se loger, se déplacer, travailler, faire ses courses, profiter des paysages et des milieux naturels, se cultiver, faire du sport, protéger et préserver notre environnement tout en tenant compte de nos spécificités culturelles et patrimoniales...

Élaborer un PLUi, c'est s'interroger sur le territoire et son développement souhaité pour les 10 ou 15 prochaines années afin de bâtir un



projet cohérent au sein duquel chaque commune conserve ses spécificités.

Le 12 avril 2017, la CCVS prescrit l'élaboration d'un PLUi à l'échelle des 22 communes. Une délibération est prise fixant les objectifs et les modalités de concertation.

Parallèlement, la collectivité s'engage dans un processus de gouvernance, désignant un Comité de Pilotage présidé par M. J.-C. Hunold (vice-président de la CCVS en charge de l'Aménagement de l'espace) et composé de deux élus par commune. Elle fixe également des modalités de

collaboration entre la CCVS et les communes membres afin d'assurer un dialogue entre l'échelle communale et intercommunale tout au long de la procédure.

Le contenu du PLUi est encadré par le Code de l'Urbanisme.

Le rapport de présentation comprend le diagnostic territorial et l'état initial de

l'environnement qui permettent de cerner les enjeux du territoire et de son évolution. Il porte sur de très nombreuses thématiques qui seront déclinées dans le projet territorial (déplacement, eau, patrimoine, culture, agriculture et forêts, tourisme, économie et bien sûr logements).

C'est dans ce rapport que se trouveront les justifications des choix faits par la collectivité et l'évaluation environnementale du projet qui se doit d'être vertueux.



Le Projet d'Aménagement et de Développement Durables (PADD), véritable clé de voute du PLUi, est le projet politique de la collectivité qui se décline en orientations. Il est débattu dans chaque conseil municipal et au conseil communautaire.

Les Orientations d'Aménagement et de Programmation (OAP), le zonage et le règlement traduisent et mettent en œuvre le Projet d'Aménagement et de Développement Durables et sont opposables aux autorisations d'urbanisme.

Enfin, le document réalisé sera « arrêté » par délibération et sera suivi d'une enquête publique avant son adoption finale en 2019.

L'élaboration du PLUi résulte d'une réflexion collective

La CCVS s'est attachée les services de l'Agence d'Urbanisme du Territoire de Belfort (AUTB) afin de l'appuyer pour l'élaboration du PLUi, elle-même épaulée par le bureau ÉCOSCOPE pour les aspects milieux naturels et écologie.

Le Comité de Pilotage (COPIL) se réunit régulièrement avec le bureau d'études, les services de la Direction Départementale des Territoires (DDT), le Parc Naturel Régional des Ballons des Vosges (PNRBV) et plus largement avec les organismes consultés au titre du

code de l'urbanisme (État, Région, Département, Chambres consulaires, Syndicat Mixte des Transports en Commun (SMTC), Schéma de Cohésion Territoriale (SCoT)...).

Afin de co-constituer le projet, des réunions de réflexions sur des thèmes spécifiques ont été mises en place en élargissant la collaboration aux élus des 22 communes et à des acteurs socioprofessionnels locaux. Ces réunions hebdomadaires de travail se dérouleront jusqu'à la fin de l'année 2017 avec un rythme soutenu.

Des réunions publiques sont prévues sur 2018 pour présenter le résultat de ce travail collectif.

En parallèle, des rencontres avec les conseils municipaux seront programmées pour recueillir les attentes et échanger sur les spécificités communales.





Ghis Immobilier

"La garantie d'une transaction en toute sérénité"

13 place du Général de Gaulle
90110 Rougemont le Château

03 84 27 63 02



Ghis Immobilier intervient dans votre commune et vous propose :
Une évaluation réelle de votre bien

COUPON REPONSE A NOUS RETOURNER

GHIS IMMOBILIER

13 Place du Général de Gaulle 90110 ROUGEMONT LE CHATEAU

ghis-immobilier@orange.fr



NOM : Prénom :

Adresse :

Code postal : Ville :

Tél domicile : Tél portable :

Ne pas jeter sur la voie publique

RENDEZ-VOUS ASSURE SOUS 48H (A réception de ce courrier)

SALIAN Garantie financière : 120 000 €

SARL - RC BELFORT 483 609 194

Transaction Carte Professionnelle n° 90-0012 délivrée par la Préfecture de Belfor

www.ghis-immobilier.fr

location - vente - choix - conseil



Matériel Médical

Chantal Edus
6, rue de Giromagny
90170 Etueffont
tel: 03 84 54 62 26

tout pour la sortie hospitalière et le maintien à domicile



contention - orthopédie - prise de mesures

www.crea-habitat.com



Créa'HABITAT

Un seul Homme pour toutes vos envies de *rénovation*

**Votre artisan vous accompagne
pour tous vos projets d'aménagement intérieur
de la conception à la réalisation**

Simplifiez-vous les travaux



Contactez Pierre Edouard PELTIER au

03 84 27 18 82

90170 ETUEFFONT

Au p'tit marché

6 Grande Rue
90170 ÉTUEFFONT
Tel : 03.84.23.58.42.

L'épicerie de
proximité à
prix ajusté !



Laurent et tous ses
partenaires vous souhaitent
une bonne année 2018

Ensemble pour
demain

Paniers garnis !

À bientôt !

PCPM

philippe CHARLES

13 rue de rougemont
90170 ETUEFFONT

tel . 06 01 40 62 58

philippecharles90@gmail.com



La nouvelle énergie du bâtiment

neuf et rénovation..devis gratuit
aménagement de combles.

pose de menuiseries .

plaques de plâtre .

aménagement de combles .

isolation intérieure .

	JANVIER		FÉVRIER		MARS
1		1	Réunion : Club des retraités d'Étueffont	1	Réunion : Club des retraités d'Étueffont
2		2		2	
3		3		3	Carnaval : La Récréative
4	Réunion : Club des retraités d'Étueffont	4	Marché de terroir - parking de l'EISCAE	4	Marché de terroir - parking de l'EISCAE
5		5		5	
6		6		6	
7		7		7	
8		8		8	
9		9		9	
10		10	Concert : Les R(h)apsods' - Roppe	10	
11		11		11	
12		12		12	
13	Vœux du Maire : Commune - EISCAE	13		13	
14		14		14	
15		15	Réunion : Club des retraités d'Étueffont	15	Réunion : Club des retraités d'Étueffont
16		16		16	
17		17	Taille des vergers : Commune/ Association du Pressoir - Piscine	17	Repas de printemps : Val Fleury - EISCAE
18	Réunion : Club des retraités d'Étueffont	18		18	
19		19		19	
20		20		20	
21		21		21	
22		22		22	Don du sang : Giromagny - salle des fêtes
23		23		23	
24		24	Loto d'hiver : Comité des fêtes / Élan - EISCAE	24	Concert : Les R(h)apsods' - EISCAE
25	Don du sang : Giromagny - salle des fêtes	25		25	
26		26		26	
27		27		27	
28		28		28	
29				29	Friture : Club des retraités d'Étueffont
30				30	
31				31	

	AVRIL		MAI		JUIN
1		1		1	Tournoi de Pétanque : ASNT - Stade
2	Lundi de Pâques	2		2	
3		3	Réunion : Club des retraités d'Étueffont	3	Marché de terroir - parking de l'EISCAE
4		4		4	
5	Réunion : Club des retraités d'Étueffont	5		5	
6		6	Marché de terroir - parking de l'EISCAE Vente de fleurs : Val Fleury - Parking EISCAE	6	
7		7		7	Réunion : Club des retraités d'Étueffont
8	Marché de terroir - parking de l'EISCAE vente de compost	8	<i>Armistice : cérémonie au Monument aux Morts</i>	8	
9		9	Vente de fleurs : Val Fleury (commandes)	9	« Étueffont et tu fonces » : Comité des Fêtes - Base Feux de la St Jean : Comité des Fêtes - Base de loisirs
10		10	<i>Ascension</i>	10	Repas champêtre : ACCA - Base de loisirs
11		11	Don du sang : Rougemont-le-Château - Foyer rural	11	
12		12		12	
13		13		13	
14		14		14	
15		15		15	
16		16		16	Assemblée Générale : Élan - 1000 clubs
17		17	Réunion : Club des retraités d'Étueffont	17	Repas champêtre : ACCA - Base de loisirs
18		18	Assemblée Générale : Comité des Fêtes - 1000 clubs	18	
19	Réunion : Club des retraités d'Étueffont	19	Mise en jardinières : Val Fleury - Garage communal Nuit des Musées : Forge Musée	19	
20		20		20	
21		21	<i>Pentecôte</i>	21	Réunion : Club des retraités d'Étueffont Fête de la musique : Comité des Fêtes - Stade
22		22		22	
23		23		23	
24		24		24	Tournoi Sixte : ASNT - Rougemont
25		25		25	
26		26	Journée citoyenne : Commune - Parking de la piscine	26	
27		27		27	
28		28		28	Repas fin de semestre : Club des Retraités d'Étueffont
29		29		29	Zumba plein air : Élan - Parking de l'EISCAE 19h
30		30		30	
		31	Don du sang : Giromagny - salle des fêtes		



CAFÉ/CONCERT « CAFE DE L'ÉTOILE »

5 rue de Giromagny 90170 ÉTUEFFONT
TEL : 03.84.54.67.40

Ouverture :
du lundi au jeudi de : 8h30 à 23h
le vendredi et le samedi : 8h30 à 2h
le dimanche : 9h à 23h

Soirées à thèmes :
belote ,concert, karaoké



Artisan Fabricant



Menuiserie bois	Entreprise
Intérieur et extérieur	
Agencement	Ludovic DIDIER
Fabrication Mobilier	13 rue de la combe
Tel : 03 84 54 60 27	90 170 ETUEFFONT



Boulangerie HUMBERT Xavier

7 Grande Rue—90170 ÉTUEFFONT

Adeline et Xavier HUMBERT, ainsi que toute l'équipe de la boulangerie vous accueillent :

**Du mardi au samedi De 6 H 30 à 12 H 30
et de 15 H 00 à 19 H 00**

Ainsi que le dimanche de 6 h 30 à 12 H 30

Retrouvez chaque jour notre large gamme de pains : Baguette, Banette, 1900 ainsi que nos pains spéciaux : O' Mais, Épeautre, Viking, Moisson, Complet, Seigle, Céréales, Cœur de lin, etc.

Nous vous proposons également des produits d'épicerie, des fruits et légumes, du gaz, des journaux ainsi que des chocolats et des gâteaux de bonbons (sur commande).



Parole aux associations

Le Val Fleury

Une douzaine de bénévoles, aidés par les employés municipaux et les élus de la commune :

- * choix des fleurs et des couleurs,
- * plantations des massifs, bacs et jardinières tout au long de nos rues,
- * de mai à octobre, surveillance et nettoyage, régulièrement et inlassablement...

Donnez-nous vos impressions, vos idées, (votre aide ?) !

La météo semblait peu favorable encore cet été, mais nous pensons avoir eu de belles réalisations et nous sommes heureux de vous informer que le jury de la Route des Villages Fleuris nous a décerné un 3^o prix pour le fleurissement de l'été 2017. Lors de sa cérémonie le samedi 9 décembre, la région a maintenu à Étueffont le label 3 fleurs.

Merci aux fidèles participants à nos repas de printemps et d'automne, qui nous aident à pérenniser nos actions de fleurissement.

Le fleurissement, c'est continuer à développer des plantations plus durables, un équilibre entre vivaces et annuelles, le stockage d'hiver des plantes à réutiliser, la cueillette des graines de nos annuelles, leur semis (et l'entretien de la serre ...), bref, améliorer notre bilan en eau et intrants, et protéger insectes et diversité.

Aidez-nous à conserver le plus important



pour nous : pérenniser notre action et élargir le cercle des bénévoles pour continuer à offrir un village agréable à tous.

Contactez-nous !!!

au 06 22 85 45 37 ou au 06 44 93 20 31 ou 03 84 54 70 56.

Merci aux employés communaux et aux élus, aux bénévoles bien sûr, mais aussi à vous qui entretenez et fleurissez maisons et jardins, à vous qui vous occupez des abords communs (trottoirs, tours des bacs par exemple), à tous ceux qui nous aident à créer un village fleuri et accueillant,

MERCI !



CALENDRIER pour l'année 2018	
17 mars	repas de printemps
8 avril	vente de graines (marché de terroir)
6 mai	marché aux fleurs (marché de terroir)
9 mai	vente de fleurs (commandes auprès de
19 mai	matinée de mise en jardinières et installation
26 mai	participation à la journée citoyenne : plantation
17 novembre	repas d'automne
23 novembre	assemblée générale

Parole aux associations (suite)

LA RECREACTIVE
-Étueffont-
association loi 1901

CREER L'EVENEMENT

**SUPERBE
ET INEDIT !**

Carnaval médiéval
SAMEDI 3 MARS
ETUEFFONT
Parking Eiscae, piscine
à partir 15h

Grand défilé 16h

**EN SOIRÉE,
REPAS MÉDIÉVAL
ANIMÉ
(SUR RÉSERVATION)**

**ANIMATIONS
JEUX
MUSIQUE
SPECTACLES
RESTAURATION**

LA RECREACTIVE
-Étueffont-
association loi 1901

Etueffont



AIDER LES PROJETS DES ECOLES



La Récréative, aidera à hauteur de 2000 € aux financements des différents projets des écoles primaires et maternelles d'Étueffont. (Année scolaire 2017/2018)

*Pour 2018,
L'EQUIPE DE LA RECREACTIVE VOUS SOUHAITE DES REVES A N'EN PLUS FINIR
ET L'ENVIE FURIEUSE DE LES REALISER ! Bonne année...*

Parole aux associations (suite)

ÉLAN

Pour sa 27^{ème} année d'existence ÉLAN continue à vous proposer des activités sportives variées.

Nous accueillons cette année *Martine* en remplacement de Jean qui a fait valoir ses droits à la retraite.

Animatrice sport-santé diplômée, elle encadre **la Danse Country** (Danse en ligne USA, Irlande) et les cours de **Fitness** (Atout forme, expression, musculation, étirements, cardio).



– **Country** : les jeudis de 17h45 à 18h45 à l'EISCAE

– **Fitness** : les jeudis aussi de 19h à 20h au Mille-Clubs

Animatrice sport-santé diplômée, *Sylvie* vous propose 5 cours d'activités physiques conviviales (hommes et femmes), pour se sentir mieux dans son corps, prendre soin de sa posture, de son dos, de ses articulations, bien respirer, renforcer sa musculature globale et remédier aux tensions musculaires.

Chacun agit et progresse selon ses capacités.

En développant souplesse et mobilité du corps, on gagne en autonomie et performance musculaire.

Les étirements santé associés aux techniques douces permettent de retrouver l'équilibre et l'harmonie physique et mentale.

Venez faire un essai sur place ou contacter le 03 84 54 78 19 pour des renseignements complémentaires sur les contenus des cours :

– **Gym bien-être** : les lundis de 18h30 à 19h30 au Mille-Clubs d'ÉTUEFFONT

– **Gym bien-être** : les mardis de 18h30 à 19h30 à la Salle du théâtre de ROUGEGOUTTE

– **Body balance** : les mardis de 19h30 à 20h30 à la Salle du théâtre de ROUGEGOUTTE

– **Multi-gym** : les jeudis de 15h15 à 16h15 au Mille-Clubs d'ÉTUEFFONT

– **Gym santé** : les jeudis de 16h30 à 17h30 au Mille-Clubs d'ÉTUEFFONT

Marie-Agnès continue de sillonner la région avec son groupe de baladeurs et baladeuses pour le bien-être de leurs poumons, de leurs muscles (cardiaque et autres), de leur santé en général et bien sûr de leur bonne humeur !

– Rendez-vous tous les mercredis à partir de 14h sur le parking du Mille-Clubs.

Et fidèle au poste, *Valérie* notre animatrice **Zumba** anime 2 cours dans lesquels vous viendrez pour le plaisir de la danse, de la convivialité, du lâcher-prise. Vous entrez fatiguée, ... vous sortez dynamisée !

– Les mercredis de 19h30 à 20h30 au Mille-Clubs d'Étueffont

– Les vendredis de 19h15 à 20h15 à l'EISCAE ÉTUEFFONT

VENEZ NOUS REJOINDRE : VENEZ ESSAYER UN PREMIER COURS GRATUITEMENT

L'hiver pointe le bout de son nez alors pensez à vous faire du bien en vous occupant de vous ! C'est le meilleur moyen pour être en bonne santé !

Notez aussi le LOTO du samedi 24 février 20h à l'EISCAE toujours en partenariat avec le Comité des Fêtes.

Contact :

elan.etueffont@gmail.com

Dominique GRISEY, présidente : 06 63 26 04 88



Parole aux associations (suite)

Les R(H)APSOD'S - Extrait du journal de l'association



On pourrait penser que rien ne bouge dans notre association, les dates et lieux de

nos concerts sont presque identiques, le plaisir d'être ensemble ne change pas, la volonté de bien faire permanente. Il y a eu des départs qu'il faudrait combler ; si vos amis aiment notre façon de vivre le chant-chorale, n'hésitez pas à les amener à une de nos répétitions pour voir s'ils résisteront !

Nos concerts 2017... et autres moments de partages :

1/ Nous avons chanté à Étueffont et à Anjoutey :

- le 8 avril à l'EISCAE avec l'ensemble « Bling Blang » de l'école de guitares de Rougegoutte, dirigée par Christian Larquemin et composée de 15 jeunes instrumentistes.
- le 23 juin à l'église d'Anjoutey sur l'invitation de l'association d'Anjoutey .
- le 4 novembre : nous avons offert un mini-concert aux résidents de la maison de retraite de Giromagny.
- le samedi 16 décembre à l'église d'Anjoutey pour le concert de Noël. Cela a été l'occasion de changer notre tenue de concert : tout en noir avec l'écharpe dorée.

2/ *Fête de la musique :*

Le mercredi 21 juin, nous avons proposé une soirée « portes ouvertes » sans trop de succès.

3/ *Convivialité :*

- La galette en janvier est toujours un bon moment gourmand. Rendez-vous pris à la Forge musée où Carlos avait prévu la projection d'une vidéo-retour du concert de Noël. Merci encore à nos choristes-cuisinières pour leurs réalisations (hum... les galettes!!)

-Notre repas de fin d'année a eu lieu le 5 juillet

à la Seigneurie. Nous étions nombreux à partager ce moment gourmand.

4/ **Forum des associations :** 2 septembre

- Merci aux choristes-bénévoles de se mobiliser pour l'installation et le rangement de notre stand ainsi que d'assurer la permanence toute la journée. C'est dommage de constater que le public n'est guère présent sur ce lieu d'informations associatives !

L'Assemblée Générale :

Comme à chaque rentrée de septembre, notre AG a eu lieu le mercredi 27 septembre. Carlos tient à remercier Raphaël, notre chef de chœur, les membres du bureau et tous les volontaires pour les installations de nos concerts.

Quelques chiffres :

Nombre de choristes actuels : 41

Nombre de présents à l'AG : 34

Nombre de sopranes : 13

Nombres de basses : 7

Nombre de Ténors : 7

Nombre d'alti : 14

Après les bilans moral et financier, Carlos fait un tour d'horizon sur l'année écoulée et les projets de concerts et sorties pour l'année à venir.

Nous organiserons un concert de printemps le samedi 24 mars 2018 à l'EISCAE en soirée.

Projets de concerts ... avec l'accord unanime de l'assemblée :

- concert au Château Lesmann en février... avec une buvette !

- concert pour une association caritative : « France-Alzheimer » - Michel Coinon, président de cette association sur le 90, propose que l'on chante à l'église Ste Odile de Belfort.

- fête de la musique : en 2018, le 21 juin ne sera pas un mercredi donc pas de journée « portes ouvertes » comme cette année. Raphaël propose de trouver une date proche du 21 juin.... et pourquoi pas un concert de fin de cession !!!

Renseignements :

Carlos Hamelin 03 84 54 61 98 ou 06 10 29 11 27
carlos.hamelin90@gmail.com

Paroles aux associations (suite)

Comité des fêtes d'Étueffont



L'année se termine et traditionnellement c'est le moment des bilans.

Nos magnifiques bénévoles ont assuré avec succès les manifestations

habituelles (Vide greniers, Feux de la Saint Jean, « Étueffont et tu fonces ») et animé avec la même réussite : la Fête de la Musique et 2 lotos d'hiver et d'automne.

Le 21 juin plusieurs groupes : les enfants de la maternelle, les guitaristes de l'École de Musique de Rougegoute, les Jeunes Talents de l'EISCAE, les Infusionn'elles, DTC (100% taffion !!!), DJ David, démo de Zumba association ÉLAN et portes ouvertes pour la chorale les R(h)apsod's, ont sinon mis le feu, à tout le moins, illuminé de leur talent et de leur dynamisme les alentours du stade sous le regard admiratif d'une foule, toutes générations confondues.

Le samedi 4 février et le dimanche 8 octobre, associés à ÉLAN, nous avons renoué avec le LOTO.

Deux jours différents, deux publics différents mais la même joie partagée.

Comme tous les débutants nous avons commis quelques erreurs d'organisation mais, promis, nous tiendrons compte des conseils que les « professionnels » ont eu la gentillesse de nous donner.



Toutes ces manifestations ont eu du succès grâce au travail des bénévoles, à votre présence et à l'aide inestimable de nos partenaires (commerçants artisans du secteur).

Tout particulièrement pour la Fête de la Musique : merci à l'association les Bled'Art, à Nacer, à Jacky, aux techniciens.

Merci à la municipalité pour le soutien logistique indispensable qu'elle met en œuvre.



Et 2018 ?

Même punition... même motif !!! Donc les mêmes manifestations seront reconduites.

Et si nous continuions d'innover ? De nouvelles idées ? Quelques-unes sont à l'étude.

Et si vous nous aidiez ? Si quelques-unes trottaient dans votre tête, n'hésitez pas, nous vous remercions de nous en faire part.

Et si vous veniez nous rejoindre ?

On fera tout pour ne pas vous décevoir.

À bientôt

Contact : comitedesfetes.etueffont@gmail.com

Président : Jean GONNIN – tél : 06 07 19 04 56

Secrétariat : Dominique GRISEY – tél : 06 63 26 04 88

Manifestations	Date et Lieux
Loto d'hiver	Le samedi 24 février 2018 à l'EISCAE
« Étueffont et tu fonces » (jeux en famille, entre amis) et Feux de la Saint Jean	À la mi-juin - Base de Loisirs
Fête de la Musique	Le jeudi 21 juin 2018 - au stade d'Étueffont
Brocante	Le dimanche 26 août 2018 - au stade d'Étueffont
Loto d'automne	Le dimanche 11 novembre 2018 - EISCAE

Parole aux associations (suite)

RDOWN

L'association RDOWN vous propose des activités Snowboard et skateboard.

L'association adhère à la Fédération Française de Ski et propose des cours de snowboard débutants et l'utilisation d'un snowpark au Ballon d'Alsace. L'encadrement est fait par un moniteur fédéral.

Pour le RDOWN HALL, la salle d'entraînement aux sports de glisse se situe sur Étueffont - 26 Grande Rue dans laquelle vous trouverez une mini rampe de skate de 90m² et un trampoline de 5x4 m et des accessoires.

Les heures d'ouvertures sont les suivantes :

Le jeudi soir de 20h30 à 23h

Le samedi après-midi de 14h30 à 17h30

Pour nous contacter :

Facebook @rdownhall ;

site Internet : <https://rdownsnowboard.wixsite.com/r-down-snowboard>

courriel : rdownsnowboard@gmail.com



RDown
Association Sportive
Skateboard / Snowboard
26 grande rue 90170 ETUEFFONT - 06.67.90.62.25
[facebook.com/rdownassociation](https://www.facebook.com/rdownassociation)

RDown Hall à Etueffont – Salle d'entraînement
Mini rampe 90m² – Trampoline – Balance bar



Snowpark du Ballon d'Alsace
Cours Snowboard Débutants / Freestyle



<http://rdownsnowboard.wixsite.com/r-down-snowboard>



Don du sang

L'Établissement Français Du Sang, face aux besoins permanents de dons du sang, fait appel à votre générosité et, comme chaque année, vous accueille à Giromagny à la salle des fêtes de la mairie aux dates ci-dessous.

Des bénévoles de l'antenne de la Croix Rouge de Giromagny



auront le plaisir de vous offrir une collation à la suite de votre don dans une ambiance toujours très conviviale. Venez nombreux. Nous comptons sur vous.

Si vous êtes déjà un donneur fidèle, n'hésitez pas à en parler autour de vous et pourquoi ne pas accompagner et encourager un nouveau donneur.

Si vous ne pouvez pas aller aux collectes de Giromagny, vous pouvez peut être vous rendre aux collectes au **foyer rural de Rougemont le Château** :

–le vendredi 11 mai 2018 de 16h30 à 20h

–le vendredi 14 septembre 2018 de 16h30 à 20h

–le samedi 10 novembre 2018 de 9h à 12h

Giromagny - Salle des fêtes de 16h à 19h30

Jeudi 25 janvier 2018	Jeudi 23 août 2018
Jeudi 22 mars 2018	Jeudi 8 novembre 2018
Jeudi 31 mai 2018	

Parole aux associations (suite)

Le pressoir d'Étueffont saison 3



L'association « le pressoir d'Étueffont » a pour but la transformation des ressources fruitières et apicoles et la mise en valeur des vergers de la commune.

Les sections ruchers, vergers et pressoir composent cette association.

Que vous soyez d'Étueffont, des villages voisins, de la communauté de communes, du département ou d'un département voisin, venez rejoindre notre association.

Prenez contact en nous laissant un message, soit par téléphone au 06 51 45 52 27, soit par mail à l'adresse pressoir.etueffont@gmail.com soit encore en nous écrivant à l'adresse suivante : Mairie, Le pressoir d'Étueffont, 1 rue de Rougemont 90170 Étueffont.

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui ont participé et mené à bien ce projet, les personnes qui nous ont rejoints depuis la création de l'association et nous vous souhaitons une bonne année 2018.



Le bureau :

Président : LOTH Joël
Présidente adjointe : CLAUDE Gersende
Trésorier : MENABEUF Gilles
Trésorier adjoint : PEROLLA Pascal
Secrétaire : LUCZAK Jean-Luc
Secrétaire adjointe : BEGUE Martine

Les responsables de section :

Responsable vergers ISBLED Annie
Responsable apiculture GUYON Gérard
Responsable pressoir GROSS Pascal

ACCA

Le repas champêtre de l'ACCA d'Étueffont. Chaque année vous êtes de plus en plus nombreux à assister à notre repas champêtre et pour cela, nous vous en remercions. Les membres du bureau de l'association (Joël Monnier, François Bingler, Christophe Probst, Anne-Laure Monnier, Nicolas Irénée et Jean-Pierre Foessel) tiennent également à remercier le maire M. Bazin pour sa présence, tous les bénévoles et les chasseurs pour l'organisation de cette journée ainsi que l'association des cors de chasse de Vescemont pour avoir égayé cette journée. Le repas des chasseurs du 11 juin 2017 a été une franche réussite grâce au soleil qui était au rendez-vous ainsi que tous les citoyens du village. C'est avec plaisir que nous vous accueillerons pour le repas de 2018.

En ce qui concerne l'actualité de l'association, la construction de notre cabane de chasse située à la base de loisirs a commencé et nous souhaitons remercier la mairie d'Étueffont pour nous avoir aidé à rendre ce projet possible.



Associations (suite)

Les Amis de l'hôpital



Fondée en 1953, l'Association « Les Amis de l'Hôpital » rassemble des personnes bénévoles qui apportent réconfort et affection à celles et ceux pour lesquels la maladie ou l'âge a nécessité une hospitalisation. Ils interviennent sur les sites gérés par l'Hôpital Nord Franche Comté (HNFC). De même, ils rendent aussi des visites aux patients hospitalisés en services psychiatriques, gérés par l'Association Hospitalière de Bourgogne / Franche-Comté (AHBFC) sur le site du Mittan à Montbéliard.

Qu'elles soient fréquentes, régulières ou espacées, les rencontres sont toujours l'occasion d'un sourire, d'une main tendue, de paroles d'encouragement et permettent souvent de rompre la solitude des malades. Une fleur, une pâtisserie, un cadeau, une animation musicale et culturelle viennent pour chaque visite agrémenter leur environnement.

L'association participe aussi, selon ses moyens, à leur confort en finançant certains projets présentés par les équipes soignantes.

Depuis toujours, les adhérents des « Amis de l'Hôpital » ont eu pour objectifs de poursuivre leur mission :

1. en donnant encore plus de leur temps ;
2. en participant d'avantage au mieux être et au confort du malade.

Pour le premier, ils invitent toute personne à se rendre un peu (ou un peu plus) disponible et à les rejoindre en devenant membre actif.

Pour le deuxième, ils en appellent à la générosité bienfaitrice, qu'elle soit institutionnelle, communale ou provenant de particuliers, par l'octroi de dons ou de subventions.

Rejoignez-les ! Aidez-les !

Contacts : Association « Les Amis de l'hôpital HNFC
100 route de Moval 90400 TRÉVENANS
Site Internet : www.lesamisdelhopital-nfc.fr
Courriel : contact@lesamisdelhopital-nfc.fr

Opération Brioches ADAPEI



L'association départementale des amis et parents des personnes atteintes par une déficience intellectuelle ou des troubles psychiques (ADAPEI) organise chaque année l'opération brioches, appel à la générosité publique sur l'ensemble du Département pour créer et améliorer les établissements et services qui accueillent environ 700 personnes.

Depuis une trentaine d'années, Monsieur Bernard BINGLER organisait la vente des brioches sur Étueffont, mais également Anjoutey, Petitmagny, Grosagny et même Éloie.

Cette année, il a manifesté le désir de « passer la main ». Nous le remercions vivement pour son implication durant cette très longue période.

Une nouvelle équipe s'est donc « mise en marche » sur notre village, Monsieur Bingler acceptant toujours de faire partie des bénévoles. Cette équipe de 10 personnes a sillonné les rues de la commune pendant 4 jours, vous proposant des brioches artisanales.

Pour 2018, 6 autres personnes se sont manifestées pour venir grossir nos rangs. Si vous-même êtes volontaires (le fait d'être plus nombreux permet de diminuer les secteurs géographiques de chacun), signalez-vous au secrétariat de la mairie, à l'intention de Chantal PHILIPPON. Nous vous accepterons avec joie.

Grâce à vous et aux bénévoles, cette année, 485 brioches ont été vendues. Nous vous disons un grand merci, et... vous donnons rendez-vous début octobre 2018 pour une nouvelle opération brioches.



Victor, René et Roger ZELLER, une dynastie d'industriels du textile à Étueffont Haut et Bas

Aux origines, la société ZELLER frères est fondée par deux frères, Joseph l'ainé et Ferréol ZELLER en 1819. Tous les deux sont nés à la fin du 18^e siècle à Giromagny où l'arrière grand père venu du Tyrol s'était installé au 17^e siècle. Leur père, Jean-Pierre ZELLER y était négociant et en même temps exerçait la fonction de maire.

Après avoir épousé les deux filles du maire d'Oberbrück, Marie et Caroline STEGER, Ferréol et Joseph décidèrent de s'installer dans le village de leurs épouses. Tous les deux avaient en effet de grands projets en relation avec le patrimoine naturel de la vallée de la Doller et, plus tard, leurs descendants, avec la vallée de Lamadeleine.

Tout d'abord des ressources naturelles : l'énergie hydraulique gratuite, propre, toujours disponible et un combustible abondant : le bois. À la fin du 18^e siècle, déjà fonctionnaient des moulins, scieries, foulons, martinets et pilons avec de nombreux barrages et dérivations. Ensuite, une main d'œuvre disponible, flexible et peu exigeante : la conjoncture agricole défavorable favorise le développement d'activités à domicile et libère des bras pour l'industrie naissante.

On assistera alors, comme partout ailleurs à « une ruée vers l'eau » qui remonte le fond des vallées après avoir atteint les sites les plus facilement aménageables. Ferréol et Joseph surent alors saisir leur chance au moment où elle se présentait et prendre leur destin en main à partir de 1819 avec la création d'une manufacture de toiles de coton d'une centaine de métiers à bras en ateliers ou à domicile entre Oberbück et Sewen (avec 75 ouvriers).

En 1822, ils créèrent une filature à énergie hydraulique, point de départ de la création de leur empire. Dès 1841, leur société emploie 165 hommes, 142 femmes et 50 enfants dans une filature utilisant la première machine à vapeur et quatre tissages.

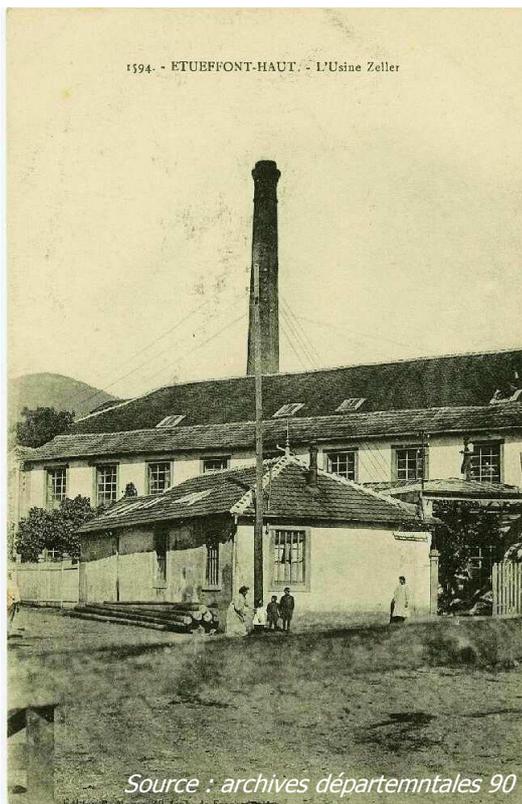
C'est dans la seconde moitié du 19^e siècle que les Zeller équipent leurs usines de machines à vapeur simultanément avec celles d'origine hydraulique afin de supprimer l'inconvénient des périodes de basses eaux. Les moteurs hydrauliques sont néanmoins améliorés grâce aux turbines et l'établissement de conduites, forcées (ainsi à Étueffont à la fin du siècle avec la construction d'un canal de dérivation de la rivière Lamadeleine et le creusement d'une importante retenue d'eau sur le flanc du Montanju).

La machine à vapeur, d'où l'existence de très hautes cheminées disparues maintenant dans les usines d'Étueffont, est utilisée quotidiennement et sa part dépasse très vite celle de la turbine. Les

machines à vapeur de toutes les usines des ZELLER fonctionneront presque sans interruption jusqu'au milieu du 20^e siècle, le charbon provenant essentiellement des mines de Ronchamp.

La réussite des frères ZELLER, véritables « self made men » d'origine modeste et étrangers au monde des affaires, sans passé et sans réseau, a été dopée par la réussite à la même époque de l'industrie mulhousienne dans les textiles (par exemple la société D.M.C.). Leur pérennité a aussi pour origine que toutes les successions étaient dans la même famille et jamais confiées à un homme seul. Il y a toujours eu au moins deux patrons, d'où une certaine garantie pour les décisions de bon sens.

En 1869, les quatre frères Édouard, Gaspard, Charles et Victor contractent un emprunt de 400 000 francs afin de réaliser des extensions



Histoire (suite)

alors que survient la guerre franco-allemande dont les conséquences seront le partage de l'arrondissement de Belfort en trois cantons restant français mais hélas celui de Masevaux est annexé au Reichland. Il semble que les quatre frères n'aient pas envisagé d'émigrer ni d'opter pour la nationalité française mais il a fallu s'adapter à la nouvelle situation.

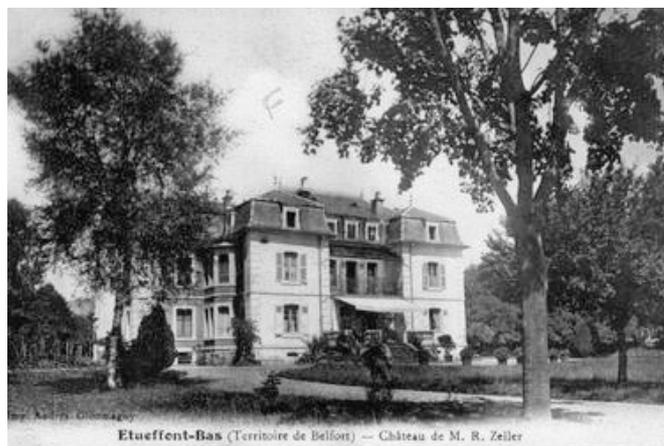
En 1878, le fils aîné de Victor, René a 13 ans, mais comme il est le « dauphin » de ZELLER Frères, il est prudent de prévoir pour lui une résidence en France. Et, c'est au plus près, à Étueffont Bas, de l'autre côté de la crête frontière, que l'on achète un terrain sur lequel tourneront dix ans plus tard 13 850 broches et un tissage de 600 métiers. La décision a aussi des raisons économiques : dans leurs lettres, les frères se plaignent d'un certain marasme et l'annexion peut l'expliquer. Le textile produit en France était protégé de la concurrence étrangère par des barrières douanières ce qui n'était pas le cas de celui de la vallée de la Doller. Dans la famille ZELLER en 1883, Édouard et Gaspard se retirent de la direction et ainsi Victor et Charles forment une société par action dont la raison sociale sera « ZELLER frères et compagnie » ; les deux sont gérants et associés responsables. Désormais, l'inventaire des immeubles comprend ceux d'Étueffont : ainsi un bâtiment tissage avec dépendances, conduites, canaux, moteurs hydrauliques et à vapeur, gazomètre, une maison de maître, bureaux, magasins, remises, écuries, grange, un petit bâtiment pour portier ; des jardins, prés, champs et taillis.

Victor décédant en 1896, Charles prend jusqu'à sa mort en 1902, un associé-gérant qui sera René le fils aîné de Victor, en résidence à Étueffont. Multinationale avant l'heure, la firme a donc une partie et le siège social en Allemagne et une partie dite succursale en

France.

Suivons plus particulièrement le destin des établissements d'Étueffont qui verront à partir de 1878 l'achat de prés avec des droits à l'eau de Lamadeleine puis en 1881 la construction d'un barrage sur la rivière pour alimenter le moteur hydraulique de l'usine et recueillant aussi les eaux du canal de fuite du tissage Boigeol installée à Étueffont Haut.

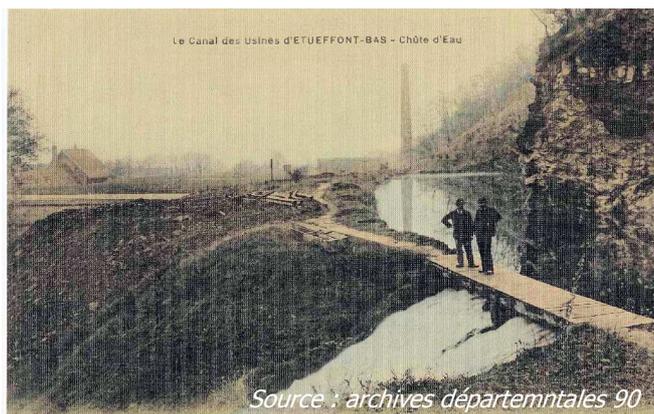
La construction d'un bâtiment pour la fabrique d'Étueffont Bas date de 1882 ainsi que des terrains pour l'établissement de cités ouvrières et l'agrandissement d'une maison de maître. Au premier bâtiment consacré au tissage s'en ajoute un second tout proche pour une filature de coton. Lorsqu'en 1909 les ZELLER achètent le tissage d'Étueffont Haut appartenant à la



« Cotonnière Warnod-Boigeol » ils ajoutent 213 emplois aux 196 travaillant à Étueffont Bas.

En 1920, la société se trouve au sommet de son activité mais les années 1930, comme beaucoup d'autres activités industrielles, connaîtront le début du déclin. La filature d'Étueffont Bas doit fermer car les effets de la concurrence internationale se font sentir, le manque de compétitivité dû aux machines vieillissantes ainsi que les modifications de consommation des ménages.

La conséquence immédiate est dès 1933 l'obligation pour la famille ZELLER de céder 90 % du capital à la société Boissière de Rouen, la raison sociale demeure mais le conseil d'administration est présidé par Monsieur Auguste Boissière, le siège social étant à Paris. La nouvelle direction modernise néanmoins la production des deux tissages en réalisant l'automatisation des métiers ce qui permet la production à la veille de la 2^e guerre mondiale



Histoire (suite)

de 3 777 125 mètres à Étueffont Bas et de 2 513 297 mètres à Étueffont Haut consistant en divers produits appelés calicot, croisé, satin, veloutine, longotte et façonnés.

De 1940 à 1944 en dépit de l'occupation des villages par l'armée allemande, la production se poursuit en fournissant la Wehrmacht en textiles.

En 1949 et 1950, les affaires ne s'arrangent pas malgré deux relèvements du capital : c'est la mort lente de la firme Boissière et après de nombreux licenciements a lieu le 1^{er} avril 1956 la vente des propriétés ZELLER comprenant encore les deux usines d'Étueffont Bas, le tissage d'Étueffont Haut (démoli en 1986) avec le terrain de sport et les cités ouvrières à la société UDET de Paris, elle-même mise en

adjudication judiciaire en 1972.

Pour conclure, deux hommes laisseront une grande trace dans la vie des 2 villages : le premier, René ZELLER né en 1865, fils de Victor, tout en étant le grand patron des usines sera à la tête de la commune d'Étueffont Bas avant 1914 ; puis son successeur aux tissages et à la filature, son fils aîné né en 1895, Roger, après avoir glorieusement participé à la 1^{ère} guerre mondiale, maire d'Étueffont Haut de 1929 jusqu'à sa mobilisation en 1939.

Recherches :

Bulletins de la société d'histoire de la vallée de Masevaux

– n°2 année 1992

– n° 6 année 2016

Archives départementales du Territoire de Belfort 38.48J

État civil : Étueffont bas 1870-1930

Archives municipales Étueffont Haut

Mal au dos ? Le bon traitement, c'est le mouvement

L'Assurance Maladie lance un programme global de sensibilisation pour lutter contre les fausses croyances et développer un nouveau comportement face à la lombalgie. L'objectif est de lutter contre les idées reçues sur le mal de dos et de recommander un nouveau comportement pour éviter le passage à la chronicité.

« En cas de lombalgie commune aiguë, le maintien de l'activité physique et professionnelle est le meilleur allié de la guérison ». Le médecin est le meilleur interlocuteur pour échanger sur l'activité la plus adaptée.

Retrouver les informations de la campagne sur les réseaux sociaux autour du **hashtag bon mouvement**, la **page facebook** et **l'application mobile activ'dos**.

Disponible gratuitement pour les smartphones sous iOS (Apple) ou Android (Samsung...), Activ'Dos est un véritable coach à votre service pour prévenir le mal de dos, mais également agir si la douleur survient.



Grâce aux déclarations en ligne, gagnez du

temps sur <https://www.ameli.fr/>

Sur internet, **votre compte « ameli »** permet de mettre à jour votre situation en quelques clics, par exemple :

- déclarer votre nouvelle adresse ;
- déclarer la naissance d'un nouveau-né dans la famille ;
- déclarer la reprise d'un emploi ;
- déclarer la perte ou le vol de votre carte Vitale ;

Pour accéder à vos déclarations, connectez-vous sur votre compte ameli.

Signaux d'alerte

Nous vous rappelons les significations des signaux d'alerte émis par notre sirène :

En général, le premier mercredi du mois, un test direct est effectué (60 secondes de sonnerie).

- **60 secondes de sonnerie** : catastrophe naturelle (inondations, tempêtes),
- **1 minute et 41 secondes de sonnerie + 5 secondes de silence + 1 minute et 41 secondes de sonnerie + 5 secondes de silence + 1 minute et 41 secondes de sonnerie** : alerte nationale (alerte nucléaire, risques biologiques, etc.),
- **30 secondes de sonnerie** : signal de fin d'alerte nationale.



En cas d'alerte nationale : une seule source d'information : la radio

Mettez-vous immédiatement à l'écoute de France Inter ou de France Info. C'est par ce moyen que vous recevrez les informations sur la nature du risque, ainsi que les premières consignes. Le cas échéant, ces informations seront également diffusées sur les radios locales.



Embauches estivales :

Cet été, comme les années précédentes, sept jeunes gens d'Étueffont sont venus aider nos employés communaux pour des travaux extérieurs (tonte, désherbage, etc.). Nous les remercions chaleureusement pour leur travail en espérant les revoir l'année prochaine.

Vente de Bois :

Les habitants de la commune peuvent bénéficier de la vente annuelle de bois. Les stères sont vendus par lot de 4, 8, 12 ou 16 stères. Vous devrez les récupérer en bord de chemin à une date définie par les services municipaux.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter le secrétariat de mairie (03.84.54.60.40).



CDAD90
Conseil Départemental de l'Accès au Droit

**CDAD 90 :
Consultation d'un
avocat**

Une consultation gratuite auprès d'un avocat est possible tous les 1^{er} et 3^e vendredi de chaque mois ainsi que le 4^e jeudi de chaque mois à raison d'un rendez-vous par an et par problème juridique pour les usagers du Territoire de Belfort. Vous pouvez prendre rendez-vous auprès du Point d'accès au droit du tribunal au 03.84.58.53.32



Permanences du conciliateur de justice :

Pour régler certains litiges de la vie quotidienne à l'amiable, un conciliateur de justice est présent tous les **vendredis des semaines impaires** dans les locaux de la communauté de communes des Vosges du Sud à Étueffont. Ce service est gratuit.

En bref (suite)

J'ai un chien, j'en suis responsable et j'en prends soin !

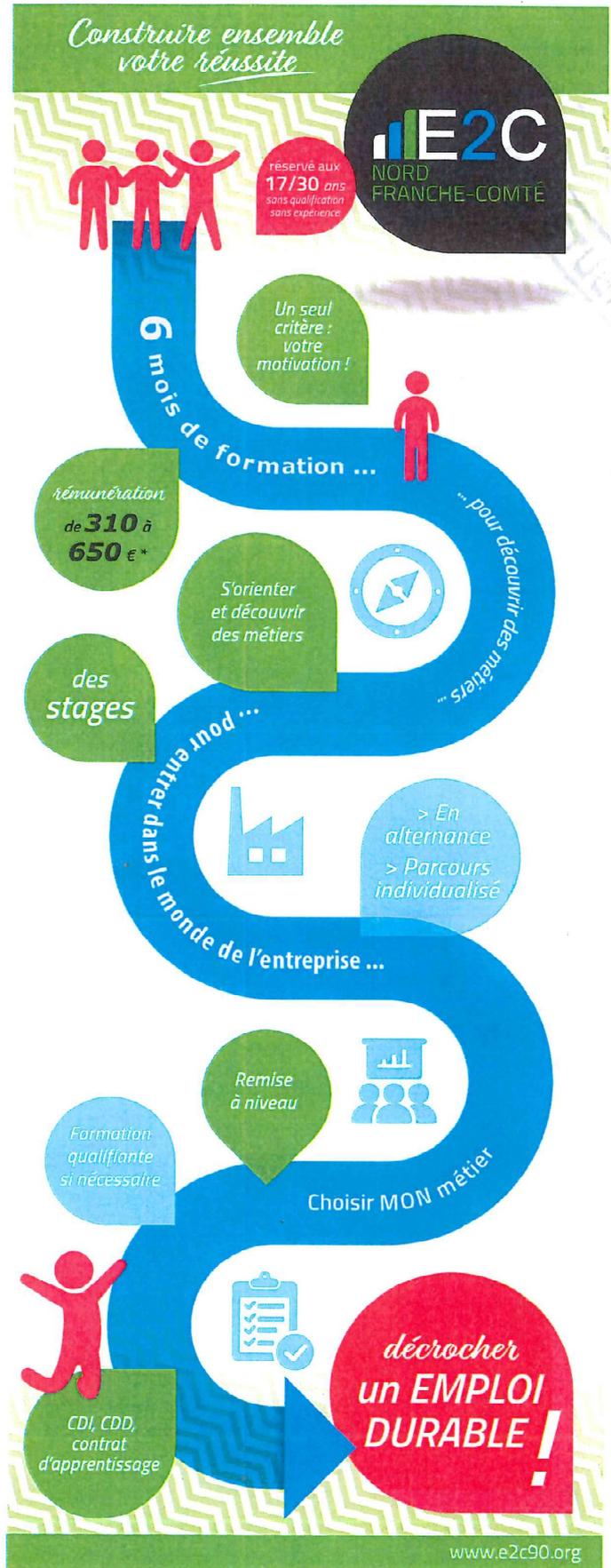
Pour que votre chien soit accepté de tous, faites en sorte qu'il n'occasionne pas de nuisances. Les chiens ont des besoins naturels, c'est à leur maître de veiller à ce que la chaussée et les espaces verts ne deviennent pas des toilettes publiques canines. Pour cela il n'y a qu'une seule solution, ramasser les déjections. Un simple sac plastique suffit !

Garder les rues, les caniveaux, les espaces verts et le village propres est l'affaire de tout le monde.



Animaux :

Nous vous rappelons qu'il est interdit de nourrir les animaux errants (chiens, chats, etc.) suivant le Règlement Sanitaire Départemental du Territoire de Belfort ainsi que les chèvres appartenant à la commune.



En bref (suite)

Octobre Rose

Une journée de sensibilisation au dépistage du cancer du sein est organisée chaque année sur le territoire français. Depuis 2016, les élus de Giromagny, contactés par l'ARS (Agence Régionale de Santé), ont accepté d'organiser cette journée, un samedi, jour de marché.

Cette année, Madame BONY, organisatrice de cette manifestation a désiré associer d'autres villages, de notre nouvelle communauté de communes des Vosges du Sud.

La Chapelle sous Rougemont, Rougemont le Château, Anjoutey et Étueffont, avons décidé de nous associer à cette journée de sensibilisation.

Le samedi 14 octobre 2017, nous avons installé un stand devant le kiosque, avons décoré le rond point de vêtements roses et proposé des dépliants informatifs. À 11 heures, l'ARS

et Madame Bony sont venues participer à notre stand, offrant des roses aux personnes s'engageant à se faire dépister au cours des mois à venir.

Souhaitons que cette sensibilisation porte ses fruits et aide à repousser la maladie.

D'ores et déjà, nous avons décidé de renouveler cette opération en 2018.

Merci aux bénévoles et aux personnes qui nous ont rendu visite.



Bornes de recharge pour véhicules électriques et Hybriques

Un schéma régional d'électro-mobilité visant à favoriser l'usage des véhicules électriques et hybrides a été élaboré et validé il y a quelque temps par le Préfet de Région. C'est « Territoire d'Énergie 90 » (ex SIAGEP) qui a été chargé de la réalisation du projet et qui va lancer prochainement **le déploiement des bornes de recharge.**

Le maillage retenu pour le Territoire de Belfort tient compte :

- de la densité de la population ;
- de la proximité de commerces, d'entreprises, de services ;
- de la proximité de l'autoroute ;
- de zones touristiques.

Les communes retenues sont celles qui répondent à ces critères **et qui ont répondu à l'appel à projet lancé au 1^{er} semestre 2017.**

Pour le département le projet est le suivant :

- 22 stations de recharge ;

- 44 bornes (dont 1 rapide) ;
- 88 point de charges.

La fin prévisionnelle des travaux pour l'ensemble du département est attendue pour le 31 décembre 2019.

Étueffont a bien sûr postulé à ce projet et se verra doté de 2 bornes de recharge.



En bref (suite)

Pour 2018, vous pouvez venir vous détendre à la piscine d'Étueffont...

Horaires d'ouverture	Période scolaire	Petites vacances	Vacances d'été (du 1 ^{er} juillet au 19 août sauf le 14 juillet)
Lundi	Fermé	14h00 - 16h00	10h - 18h
Mardi	17h00 - 19h00	14h00 - 16h00 / 17h00 - 19h00	10h - 18h
Mercredi	14h00 - 18h00	14h00 - 18h00	10h - 18h
Jeudi	17h00 - 20h00	14h00 - 16h00 / 17h00 - 20h00	10h - 18h
Vendredi	17h00 - 20h00	14h00 - 16h00 / 17h00 - 20h00	10h - 18h
Samedi et dimanche	Fermé	Fermé	10h - 18h

Tarif 2018

	Individuel	Carte 10 entrées		Séance	Carte de 10 séances
Entrée	3.50 €	30 €	Cours particuliers	30 €	
Entrée à tarif réduit	2.80 €	24 €	Aquabike	11 €	90 €
			Test de natation	5 €	

Tarifs des cours de natation et activités encadrées (hors aquabike)

1 ^{er} trimestre	96 €
2 ^e trimestre ou 2 trimestres simultanément	86 € par trimestre
3 ^e trimestre ou 3 trimestres simultanément	76 € par trimestre

Stages enfants 2018 :

Vacances d'hiver : du lundi 19 au samedi 24 février
Vacances de printemps : du lundi 16 au samedi 21 avril

Pendant ces périodes, les activités sont maintenues

Fermeture 2018

Vacances d'hiver : du lundi 12 au samedi 17 février
Vacances de printemps : du lundi 9 au samedi 14 avril
Entretien : jeudi 28, vendredi 29 et samedi 30 juin
Vidange annuelle : lundi 20 août au dimanche 16 septembre



Démarchages téléphoniques :

Des démarcheurs profitent de la crédulité des personnes fragiles pour leur proposer des assurances ou autres produits de consommations.

Une recommandation : surtout raccrochez et ne donnez pas votre numéro de compte bancaire (IBAN) car il est alors très difficile de résilier le contrat passé.



Changement de date du marché de terroir du mois d'avril

La vente annuelle du compost 2018 aura lieu lors du marché de terroir du 8 avril. (Pour tout sac de 30 litres, un don de 1,50 € vous sera demandé au profit du CCAS de la commune d'Étueffont).



Inscriptions :

Pensez à venir vous présenter en mairie pour l'inscription de vos enfants dans les écoles du village.



LE CRÉDIT MUTUEL MET LA PROTECTION DU DOMICILE À LA PORTÉE DE TOUS.



PROTECTION VOL
_____ **Homiris** _____ À PARTIR DE **19,50 €** PAR MOIS.⁽¹⁾



CRÉDIT MUTUEL LACHAPELLE-SOUS-ROUGEMONT
27 ter rue de Général de Gaulle – 90360 Lachapelle-sous-Rougemont
4 Grande rue – 90170 Etueffont
Courriel : 07061@creditmutuel.fr – 0 820 07 37 50 > Service 0,12 € / min + prix appel



Crédit Mutuel Protection Vol s'appelle aussi Homiris, un service opéré par EPS, N°1 français de la télésurveillance (source : Atlas de la sécurité 2015) – SAS au capital de 1 000 000 euros
Siège social : 30, rue du Doubs, 67100 Strasbourg - RCS Strasbourg n° 338 780 513 - Code APE 80.20Z N° TVA Intracommunautaire FR 92 338 780 513. L'autorisation administrative délivrée par le Conseil National des Activités Privées de Sécurité (CNAPS) en date du 02/12/2013 sous le numéro AUT-067-2112-12-01-20130359358 ne confère aucune prérogative de puissance publique à l'entreprise ou aux personnes qui en bénéficient. Centres de Télésurveillance EPS certifiés APSAD type P3 maillé, sous les n°163.00.31 et 216.10.31, conformément à la règle APSAD R31. Services proposés aux particuliers sous réserve des conditions et limites figurant dans les conditions générales, de disponibilité géographique.

(1) Tarif TTC au 01/01/2016 pour l'équipement de base d'un appartement hors frais d'installation et de mise en service.

GIROT ET FILS B.T.P.

- TERRASSEMENT
- AMENAGEMENT
- RESEAUX
- DEMOLITION

90110 ROUGEMONT-le-CHATEAU
TEL : 03.84.23.07.85.

GIROT et Fils

90110 Rougemont-Le-Château

Pompes Funèbres

- Transport de corps
- Organisation des obsèques
- Articles funéraires (Plaques, fleurs, lanternes)
- Funérarium
- Contrats obsèques

Marbrerie

- Caveaux
- Monuments funéraires
- Gravures - Photos
- Urnes
- Entretien
- Rénovation de sépultures



Permanence téléphonique
24h/24 - 7j/7 au 03 84 23 07 85

Vivre ensemble à Étueffont

Nous voici à mi-chemin du mandat municipal 2014-2020. Il nous reste encore de nombreux dossiers à traiter pour notre village.

Les deux premières phases du programme de travaux concernant la rue de l'École Maternelle, la rue des Cités et la rue Traversière sont achevées. Il conviendra encore à mettre en œuvre l'OPÉRATION SÉCURITÉ liée à l'aménagement du carrefour BOIS SARCLÉS / GRANDE RUE.

Nous espérons que ces travaux pourront être réalisés avant la fin de cette mandature.

À la fin de cette année le Centre APF Thérèse Bonnaymé cessera son activité. Une page de l'histoire de NOTRE commune se tourne. Comme nous l'avons indiqué sur notre note d'information de juillet 2017, le devenir de ce site est un ENJEU MAJEUR pour l'avenir d'ÉTUEFFONT.

Nous sommes et seront très attentifs à ce dossier qui devrait évoluer en 2018.

Nous vous souhaitons à Toutes et à Tous de bonnes fêtes de fin d'année.

Alain FESSLER
Marianne BEAUFREZ
Nicolas IRÉNÉE

Pour nous contacter :
VIVRE ENSEMBLE À ÉTUEFFONT
10 rue des Bois Sarclés
90170 ÉTUEFFONT
Courriel : vivre-ensemble-etueffont@sfr.fr



s.a.r.l. MOREL

Toitures MOREL

Franche-Comté . Alsace

Du pavillon au monument historique

CHARPENTE - COUVERTURE - ZINGUERIE

Z.A. La Lainière - 11 Avenue de Schwabmünchen - BP12 - 90200 GIROMAGNY

Tél. : 03 84 27 10 72 - Fax : 03 84 29 56 25 - E-mail : toiture.morel@wanadoo.fr

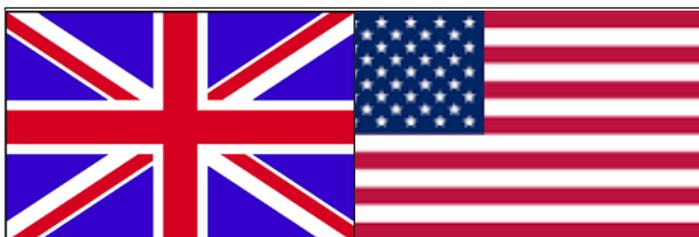
Entreprise certifiée "Qualibat"

sarl Eglinger

Peinture - Papier peint
Décoration - Isolation
Ravalement de façades
Revêtement murs et sols
Plaque de plâtre

16 rue de Rougemont - 90170 ETUEFFONT
Tél/Fax 03 84 54 63 28 - Port 06 63 79 25 49
Email : christian.eglinger@akeonet.com

Portable : 06 98 73 21 45



- Vous voulez rafraîchir votre anglais,
- Être plus à l'aise pour parler,
- Comprendre et tenir une conversation ?

Rejoignez-nous pour un cours hebdomadaire, en petits groupes,

Cours de 1H30, en soirée.

Gabrielle STAUB, 06 44 93 20 31



Denis RIETZ

Serrurerie Métallerie

26 Grande Rue

90170 Etueffont

06 84 81 72 13

denis-rietz.serrurerie-metallerie@orange.fr

Retrouvez moi sur Facebook

